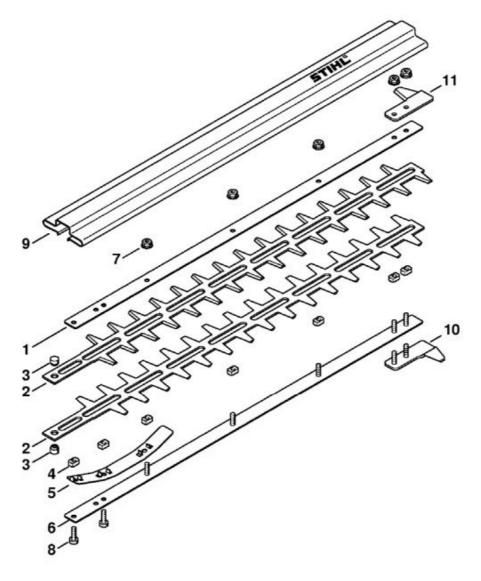




HL-KM

Sélection: HL-KM Couteau



N°	Code article	Désignation	*	**	***
	4230 710 5900	Barre de coupe compl. 500 mm / 20"	[1 - 7]		1
1	4230 704 3500	Glissière de guidage 500 mm / 20"			1
2	4230 710 6053	Couteau 500 mm / 20"	[3]		1
3	4226 713 6600	Boulon			2
4	4226 648 6701	Coulisseau			7
5	4230 713 1715	Bande élastique			1
6	4230 740 6500	Glissière de guidage 500 mm / 20"			1
7	9220 263 0702	Écrou à six pans M5			5
8	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			2
9	4230 790 9200	Protège-couteaux			1
	4230 007 1005	Jeu de Protège-guidage	[10, 11](B)		1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
10	4230 790 9800	Protège-guidage	(B)		1
11	4230 792 9000	Protège-guidage	(B)		1

- (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
    (C) n'est plus livrable départ usine
    (D) n'est pas livrable séparément

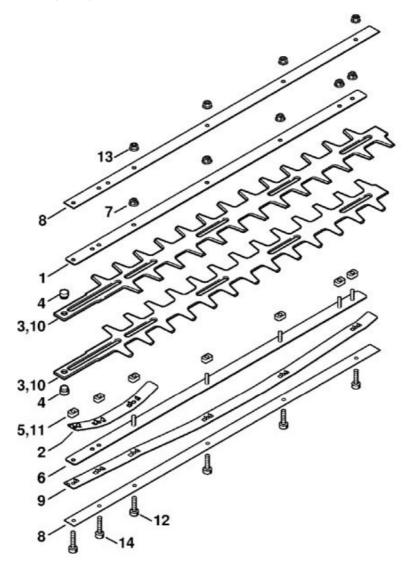
  - [..] y compris Fig. No.

(02.2003) Open informations techniques Pièce à utiliser jusqu'au n° de série Pièce à utiliser à partir du n° de série >xxx xxx xxxx] [xxxx xxx xxxx>





HL-KM Sélection: HL-KM Couteau 0°, 30°, 0° - 90°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
	4230 710 6001	Couteau	[1 - 7]		1
1	4230 704 3500	Glissière de guidage 500 mm / 20"			1
2	4230 713 1715	Bande élastique			1
3	4230 710 6050	Couteau 500 mm / 20"	[4]		1
4	4226 713 6600	Boulon			2
5	4226 648 6701	Coulisseau			7
6	4230 740 6500	Glissière de guidage 500 mm / 20"			1
7	9220 263 0702	Écrou à six pans M5			5
8	4226 641 4600	Glissière de guidage 550 mm			2
9	4226 713 1700	Bande élastique 550 mm			1
10	4230 710 6051	Couteau 550 mm / 22"	[4]		1
11	4226 648 6700	Coulisseau			6

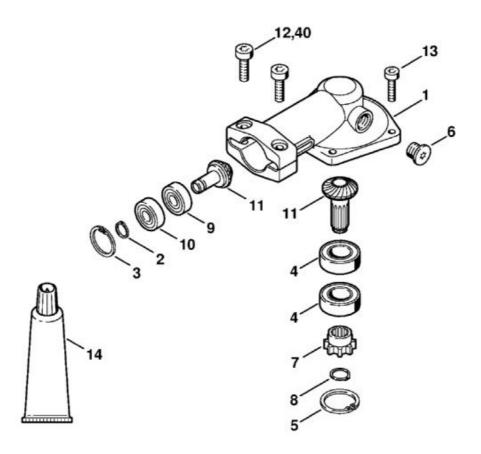
N°	Code article	Désignation	*	**	***
12	9022 341 0980	Vis cylindrique IS-M5x16			4
13	9220 260 0701	Écrou à six pans M5			4
14	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			2

- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx] Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série



HL-KM Sélection: HL-KM Engrenage d'angle 0°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
	4230 640 0100	Réducteur 0°	[1 - 12]		1
1	4230 640 0550	Carter de réducteur	[12]		1
2	9455 621 0750	Circlip 9x1			1
3	9456 621 2660	Circlip 24x1,2			1
4	9503 003 5190	Roulement rainuré à billes 6001-2RS			2
5	9456 621 3100	Circlip 28x1,2			1
6	4226 641 6500	Bouchon fileté			1
7	4230 642 0405	Pignon d'entraînement			1
8	9455 621 0850	Circlip 10x1			1
9	9503 003 9850	Roulement rainuré à billes 609			1
10	9503 003 9853	Roulement rainuré à billes 609-2Z			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
11	4230 640 7300	Jeu de pignons			1
12	9022 341 1300	Vis cylindrique IS-M6x20			2
13	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			4
14	0781 120 1109	Graisse de réducteur 80 g	(B)		1
40	9022 341 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			2

- (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel(C) n'est plus livrable départ usine

  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

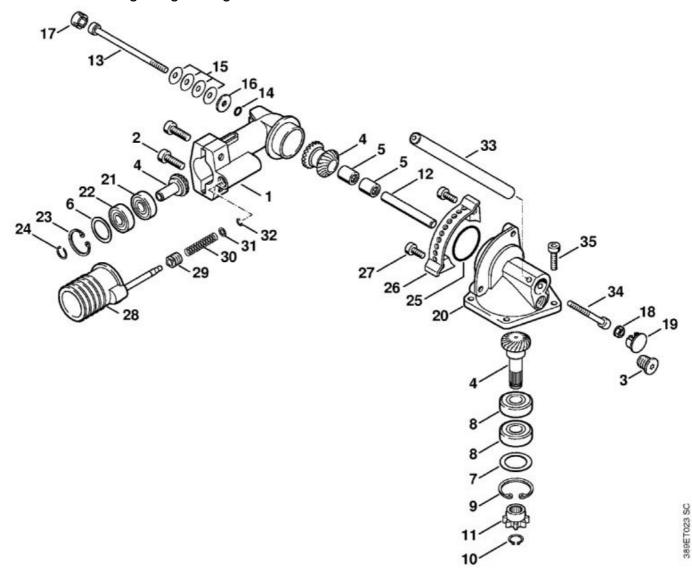
(02.2003)Open informations techniques >xxx xxx xxxx] Pièce à utiliser jusqu'au n° de série Pièce à utiliser à partir du n° de série [xxxx xxx xxxx>

Nombre de pièces(s) utilisée(s) lors de la production



HL-KM

Sélection: HL-KM Engrenage d'angle 0° - 90°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
	4230 640 0110	Réducteur 0°- 90°	[1 - 34]		1
1	4230 640 0558	Carter de réducteur	[2]		1
2	9022 341 1300	Vis cylindrique IS-M6x20			2
3	4226 641 6500	Bouchon fileté			1
4	4230 640 7306	Jeu de pignons	[5 - 7]		1
5	MD5_0x5 1746	Douille à aiguilles 8x12x10	(D)		2
6	0000 958 1700	Rondelle 17x24x0,1			1
7	0000 958 2000	Rondelle 20x28x0,1			1
8	9503 003 5190	Roulement rainuré à billes 6001-2RS			2
9	9456 621 3100	Circlip 28x1,2			1
10	9455 621 0850	Circlip 10x1			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
11	4230 642 0405	Pignon d'entraînement			1
12	4230 641 9410	Coussinet			1
13	9022 341 1163	Vis cylindrique IS-M5x86			1
14	9645 945 7455	Joint torique 4,9x1,9			1
15	9485 648 0362	Rondelle Belleville 15x5,2x0,7			4
16	0000 958 0527	Rondelle			1
17	4230 641 7400	Capuchon			1
18	9220 260 0700	Écrou à six pans M5			1
19	4230 647 7000	Bouchon			1
20	4230 641 0350	Carter de réducteur	[33, 34]		1
21	9503 003 0040	Roulement rainuré à billes 609			1
22	9503 003 9854	Roulement rainuré à billes 609-Z			1
23	9456 621 2660	Circlip 24x1,2			1
24	9455 621 0750	Circlip 9x1			1
25	9645 945 7845	Joint torique 30x3,5			1
26	4230 642 4610	Secteur d'encliquetage			1
27	9022 341 0950	Vis cylindrique IS M5x10			2
	4230 640 4511	Dispositif de blocage	[28 - 32]		1
28	4230 641 5511	Boîtier de dispositif de blocage			1
29	4230 642 9010	Douille filetée			1
30	4230 641 3110	Ressort			1
31	9291 021 3861	Rondelle 5,1x8,3x0,8			1
32	9461 620 0512	Jonc d'arrêt 5x0,8			1
33	4230 643 3501	Levier de réglage			1
34	9022 341 1430	Vis cylindrique IS-M6x50			1
35	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			4

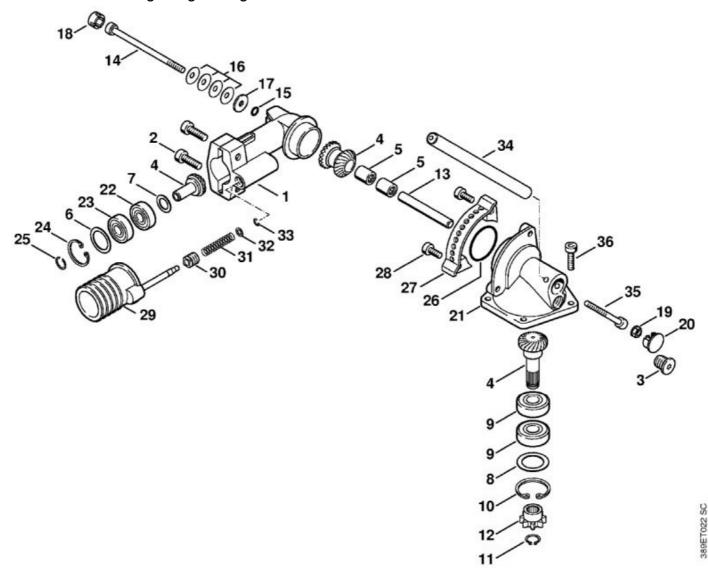
- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx
Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série



HL-KM

Sélection: HL-KM Engrenage d'angle 0° - 90°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
	MD5_0x2 9bfe	Réducteur 0° 90°	[1 - 35](C)		1
1	4230 640 0558	Carter de réducteur	[2]		1
2	9022 341 1300	Vis cylindrique IS-M6x20			2
3	4226 641 6500	Bouchon fileté			1
4	MD5_ 0x5 dd06	Jeu de pignons	[5 - 8](C)		1
5	9513 003 1920	Douille à aiguilles 8x12x10			2
6	0000 958 1700	Rondelle 17x24x0,1			1
7	MD5_0x3 5012	Rondelle 9x15x0,2	(D)		1
8	0000 958 2000	Rondelle 20x28x0,1			1
9	9503 003 5190	Roulement rainuré à billes 6001-2RS			2
10	9456 621 3100	Circlip 28x1,2			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
11	9455 621 0850	Circlip 10x1			1
12	4230 642 0405	Pignon d'entraînement			1
13	4230 641 9410	Coussinet			1
14	9022 341 1163	Vis cylindrique IS-M5x86			1
15	9645 945 7455	Joint torique 4,9x1,9			1
16	9485 648 0362	Rondelle Belleville 15x5,2x0,7			4
17	0000 958 0527	Rondelle			1
18	4230 641 7400	Capuchon			1
19	9220 260 0700	Écrou à six pans M5			1
20	4230 647 7000	Bouchon			1
21	MD5_0x9 1bc8	Carter de réducteur	(C)		1
22	9503 003 0040	Roulement rainuré à billes 609			1
23	9503 003 9854	Roulement rainuré à billes 609-Z			1
24	9456 621 2660	Circlip 24x1,2			1
25	9455 621 0750	Circlip 9x1			1
26	9645 945 7845	Joint torique 30x3,5			1
27	4230 642 4610	Secteur d'encliquetage			1
28	9022 341 0950	Vis cylindrique IS M5x10			2
	MD5_ 0xf 27fe	Dispositif de blocage	[29 - 33] (C)		1
29	MD5_ 0xc 1cb1	Boîtier de dispositif de blocage	(C)		1
30	4230 642 9010	Douille filetée			1
31	4230 641 3110	Ressort			1
32	9291 021 3861	Rondelle 5,1x8,3x0,8			1
33	9460 624 0320	Anneau d'arrêt 3,2			1
34	4230 643 3500	Levier de réglage			1
35	9022 341 1090	Vis cylindrique IS-M5x40			1
36	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			4

\* (A) non illustré

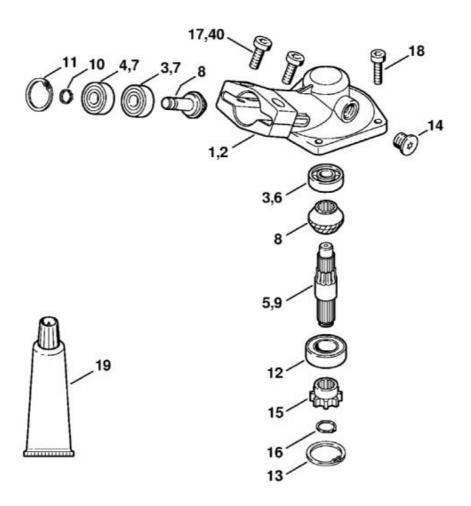
- (B) uniquement accessoire optionnel
- (C) n'est plus livrable départ usine
- (D) n'est pas livrable séparément
- [..] y compris Fig. No.

\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx] Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série

<sup>\*\*\*</sup> Nombre de pièces(s) utilisée(s) lors de la production



HL-KM Sélection: HL-KM Engrenage d'angle 30°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
	4230 640 0105	Réducteur 30°	[1, 6 - 17]		1
1	4230 640 0556	Carter de réducteur	[17]		1
2	4230 640 0555	Carter de réducteur	[17]		1
3	9503 003 9850	Roulement rainuré à billes 609			2
4	9503 003 9853	Roulement rainuré à billes 609-2Z			1
5	4230 642 0605	Arbre de sortie			1
6	9503 003 0102	Roulement rainuré à billes 6000			1
7	9503 003 9853	Roulement rainuré à billes 609-2Z			2
8	4130 640 7301	Jeu de pignons			1
9	4230 642 0606	Arbre de sortie			1
10	9455 621 0750	Circlip 9x1			1
11	9456 621 2660	Circlip 24x1,2			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
12	9503 003 5190	Roulement rainuré à billes 6001-2RS			1
13	9456 621 3100	Circlip 28x1,2			1
14	4226 641 6500	Bouchon fileté			1
15	4230 642 0405	Pignon d'entraînement			1
16	9455 621 0850	Circlip 10x1			1
17	9022 341 1300	Vis cylindrique IS-M6x20			2
18	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			4
19	0781 120 1109	Graisse de réducteur 80 g	(B)		1
40	9022 341 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			2

- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

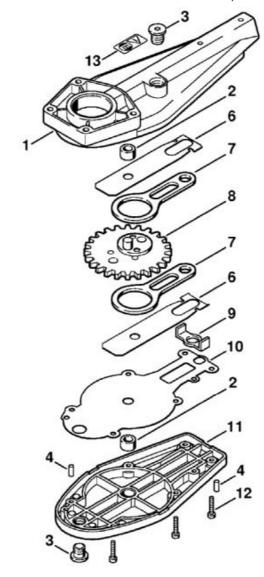
\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx
Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série

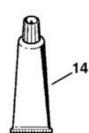
<sup>\*\*\*</sup> Nombre de pièces(s) utilisée(s) lors de la production





HL-KM Sélection: HL-KM Engrenage de commande des couteaux 0°, 30°, 0° - 90°





N°	Code article	Désignation	*	**	***
1	4230 640 0501	Carter de réducteur	[2, 3, 4]		1
2	9513 003 0912	Douille à aiguilles 8x12x8			2
3	4226 641 6500	Bouchon fileté			2
4	9381 003 2070	Goupille cylindrique 4x12			2
6	4230 642 4800	Tôle de butée			2
7	4230 642 6501	Bielle			2
8	4230 640 7501	Pignon			1
9	4226 649 0301	Joint			1
10	4230 649 0300	Joint			1
11	4230 640 5801	Couvercle de réducteur	[2, 3]		1
12	9022 313 0680	Vis cylindrique IS-M4x16			6
13	0000 967 3730	Pictogramme d'avertissement			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
14	0781 120 1109	Graisse de réducteur 80 g	(B)		1

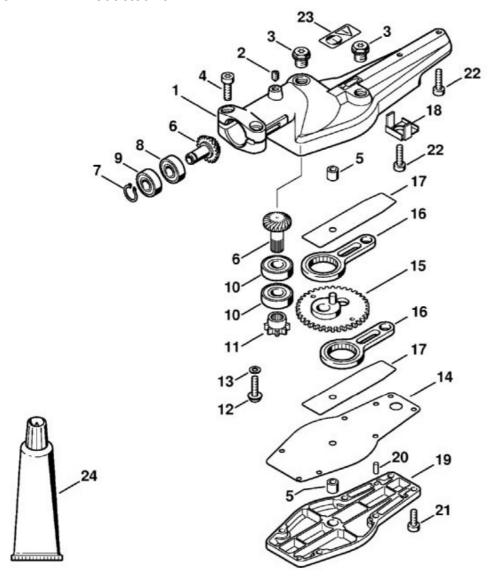
- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

(02.2003) Open informations techniques
 >xxx xxx xxxx
 [xxxx xxx xxxx>
 Pièce à utiliser à partir du n° de série



HL-KM

Sélection: HL-KM Réducteur 0°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
1	4230 640 0504	Carter de réducteur	[2 - 5, 20]		1
2	0000 953 1001	Goujon fileté M6			1
3	4119 713 6500	Bouchon fileté			2
4	9022 341 1300	Vis cylindrique IS-M6x20			2
5	9513 003 1570	Douille à aiguilles 6x10x9			2
6	4230 640 7307	Jeu de pignons	[7 - 11]		1
7	9455 621 0750	Circlip 9x1			1
8	9503 003 9850	Roulement rainuré à billes 609			1
9	9503 003 9856	Roulement rainuré à billes 609-Z			1
10	MD5_ 0xc fbaf	Roulement rainuré à billes 6001-2RS	(D)		2
11	MD5_0x6 7e2b	Pignon	(D)		1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
12	0000 951 1100	Vis cylindrique IS-D5x20			1
13	0000 958 0520	Rondelle			1
14	4230 649 0304	Joint			1
15	4230 640 7503	Pignon			1
16	4230 640 6800	Bielle			2
17	4230 642 4801	Tôle de butée			2
18	4230 649 0305	Joint			1
19	4230 640 5803	Couvercle de réducteur	[5]		1
20	9381 651 2062	Goupille cylindrique 4x10			2
21	9022 313 0680	Vis cylindrique IS-M4x16			6
22	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			2
23	0000 967 3730	Pictogramme d'avertissement			1
24	0781 120 1109	Graisse de réducteur 80 g	(B)		1

- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série

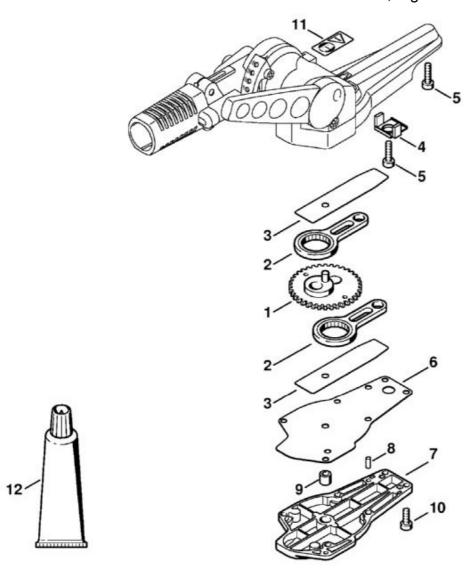
<sup>\*\*\*</sup> Nombre de pièces(s) utilisée(s) lors de la production





HL-KM

Sélection: HL-KM Réducteur de commande des couteaux, réglable sur 135°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
1	4230 640 7503	Pignon			1
2	4230 640 6800	Bielle			2
3	4230 642 4801	Tôle de butée			2
4	4230 649 0305	Joint			1
5	9022 371 1020	Vis cylindrique IS-M5x20			1
6	4230 649 0303	Joint			1
7	4230 640 5804	Couvercle de réducteur	[9]		1
8	9381 651 2062	Goupille cylindrique 4x10			2
9	9513 003 1570	Douille à aiguilles 6x10x9			1
10	9022 313 0680	Vis cylindrique IS-M4x16			6
11	0000 967 3730	Pictogramme d'avertissement			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
12	0781 120 1109	Graisse de réducteur 80 g	(B)		1

- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

Open informations techniques

>xxx xxx xxxx

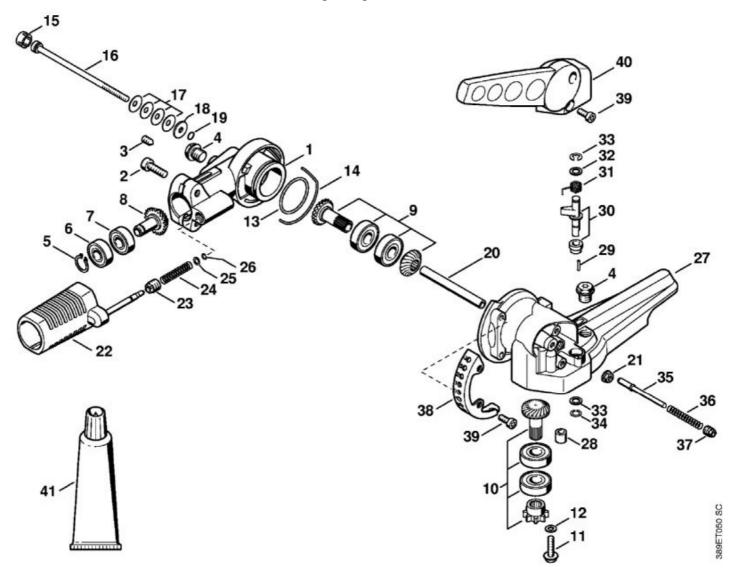
Pièce à utiliser jusqu'au n° de série

[xxxx xxx xxxx

Pièce à utiliser à partir du n° de série



HL-KM Sélection: HL-KM Réducteur de renvoi à angle réglable sur 135°



N°	Code article	Désignation	*	**	***
1	4230 640 0506	Carter de réducteur	[2 - 4]		1
2	9022 341 1300	Vis cylindrique IS-M6x20			2
3	0000 953 1001	Goujon fileté M6			1
4	4119 713 6500	Bouchon fileté			2
	4230 640 7305	Jeu de pignons	[5 - 10]		1
5	9455 621 0750	Circlip 9x1			1
6	9503 003 9856	Roulement rainuré à billes 609-Z			1
7	9503 003 9850	Roulement rainuré à billes 609			1
8	MD5_0x9 039d	Pignon d'entraînement	[5 - 7](D)		1
9	MD5_0x9 1eb8	Pignon de sortie	(D)		1
10	MD5_0x3 e011	Arbre de sortie	(D)		1
11	0000 951 1100	Vis cylindrique IS-D5x20			1

N°	Code article	Désignation	*	**	***
12	0000 958 0520	Rondelle			1
13	9645 945 7908	Joint torique 34,5x2			1
14	4230 642 8200	Anneau			1
15	4230 641 7400	Capuchon			1
16	9022 341 1170	Vis cylindrique IS-M5x94x20			1
17	9485 648 0362	Rondelle Belleville 15x5,2x0,7			4
18	0000 958 0527	Rondelle			1
19	9645 945 7455	Joint torique 4,9x1,9			1
20	4230 641 9400	Coussinet			1
21	9216 261 0700	Écrou à six pans M5			1
22	4230 640 4513	Dispositif de blocage	[23 - 26]		1
23	4230 642 9010	Douille filetée			1
24	4230 641 3110	Ressort			1
25	9291 021 3861	Rondelle 5,1x8,3x0,8			1
26	9461 620 0512	Jonc d'arrêt 5x0,8			1
27	4230 640 0503	Carter de réducteur	[4, 28, 29]		1
28	9513 003 1570	Douille à aiguilles 6x10x9			1
29	9380 620 1090	Goupille élastique 2x10			1
30	4230 700 6700	Boulon			1
31	4230 708 4500	Ressort coudé			1
32	9298 021 3873	Rondelle 7,2x11x1			2
33	9460 624 0600	Anneau d'arrêt 6			1
34	9452 621 0155	Circlip 7x0,6			1
35	4230 711 9200	Goupille de pression			1
36	4230 708 3300	Ressort			1
37	4230 708 2100	Bouchon			1
38	4230 642 4600	Secteur d'encliquetage			1
39	9022 341 0961	Vis cylindrique IS-M5x12			4
40	4230 643 3502	Levier de réglage			1
41	0781 120 1117	Graisse de réducteur 80 g	(B)		1

(A) non illustré

- (B) uniquement accessoire optionnel
- (C) n'est plus livrable départ usine
- (D) n'est pas livrable séparément
- [..] y compris Fig. No.

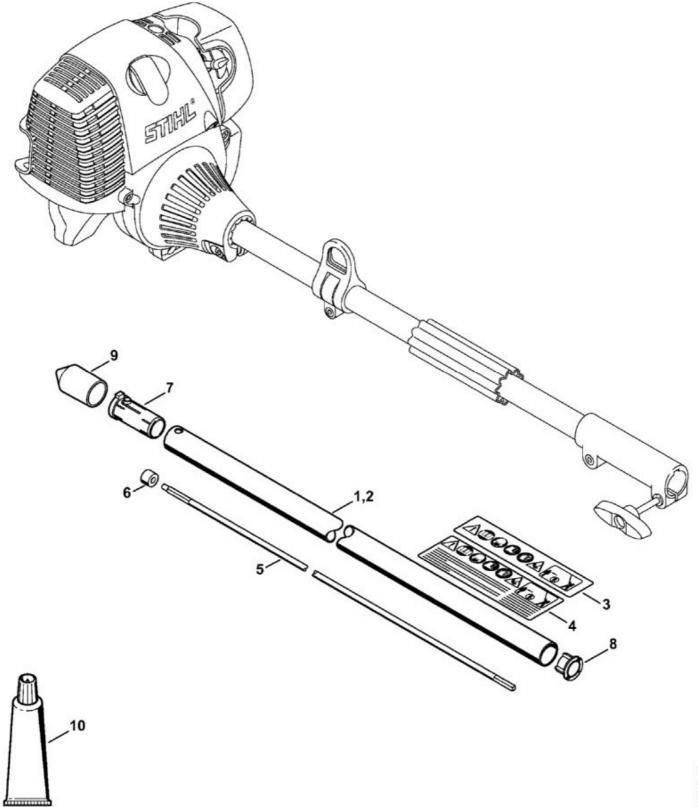
\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série

<sup>\*\*\*</sup> Nombre de pièces(s) utilisée(s) lors de la production



HL-KM

Sélection: HL-KM, Tube complet  $0^\circ$ 



N°	Code article	Désignation		**	***
1	4230 710 7104	Tube complet Ø 25,4 mm	[3, 8]		1

OZETOTO SC

N°	Code article	Désignation	*	**	***
3	0000 967 3728	Pictogramme d'avertissement HL			1
5	4230 710 3200	Arbre d'entraînement	[6]		1
6	4140 711 2500	Douille			1
7	4140 791 7207	Douille			1
8	4137 711 2101	Bouchon			1
9	4133 717 2000	Capuchon			2
10	0781 120 1110	Graisse de réducteur 225 g	(B)		1

- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

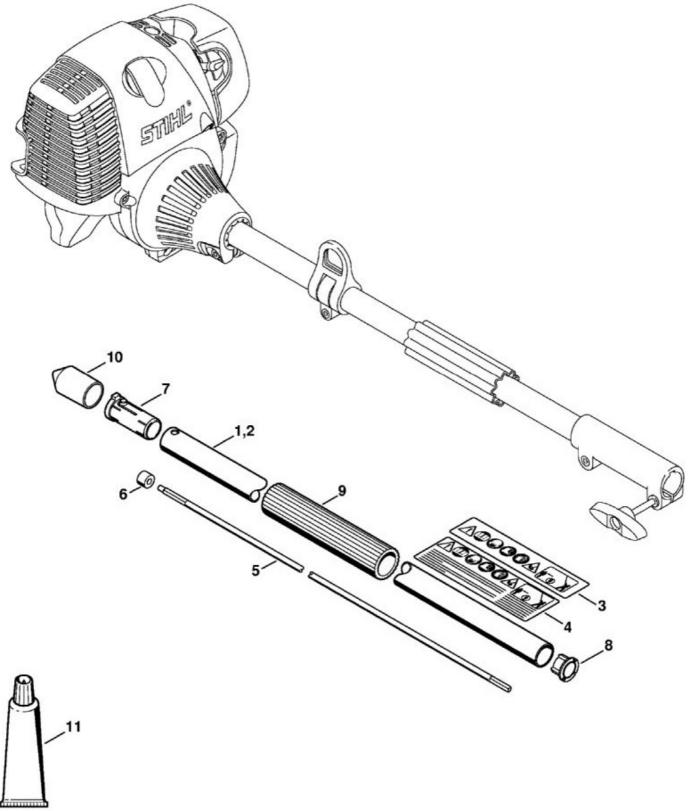
\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxxx Pièce à utiliser à partir du n° de série

<sup>\*\*\*</sup> Nombre de pièces(s) utilisée(s) lors de la production



HL-KM

Sélection: HL-KM, Tube complet 30°, 0° - 90°, réglable sur 135°



N°	Code article	Désignation		**	***
	4230 710 7108	Tube complet Ø 25,4 mm	[1, 3, 5 - 10]		1

....

N°	Code article	Désignation	*	**	***
1	4230 710 7107	Tube complet Ø 25,4 mm	[3, 8, 9]		1
3	0000 967 3728	Pictogramme d'avertissement HL			1
5	4140 710 3225	Arbre d'entraînement	[6]		1
6	4140 711 2500	Douille			1
7	4140 791 7207	Douille			1
8	4137 711 2101	Bouchon			1
9	4230 791 2001	Gaine de poignée 270 mm			1
10	4133 717 2000	Capuchon			2
11	0781 120 1110	Graisse de réducteur 225 g	(B)		1

- \* (A) non illustré
  - (B) uniquement accessoire optionnel
  - (C) n'est plus livrable départ usine
  - (D) n'est pas livrable séparément
  - [..] y compris Fig. No.

\*\* (02.2003) Open informations techniques
>xxx xxx xxxx Pièce à utiliser jusqu'au n° de série
[xxxx xxx xxxx> Pièce à utiliser à partir du n° de série